**Zeitschrift:** Schweizerische numismatische Rundschau = Revue suisse de

numismatique = Rivista svizzera di numismatica

Herausgeber: Schweizerische Numismatische Gesellschaft

**Band:** 47 (1968)

**Artikel:** La trouvaille monétaire de Noréaz

Autor: Martin, Colin

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-173883

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### COLIN MARTIN

### LA TROUVAILLE MONÉTAIRE DE NORÉAZ

En septembre 1967, M. Léonard Corpataux, syndic de Noréaz, avertissait l'archéologue cantonal de Fribourg que l'on venait de faire une découverte intéressante. En creusant le fond de la cave du café de la «Fleur de Lys» M. Nicolas Guisolan avait mis au jour 197 pièces de monnaies. Elles se trouvaient dans un récipient en terre cuite qui s'effrita complètement. Personne hélas ne prit soin d'en rassembler les tessons, ignorant que cela eût pu être fort intéressant de reconstituer le vase et d'en examiner la forme du point de vue archéologique 1.

Les monnaies elles-mêmes heureusement furent soigneusement rassemblées et remises au musée. Examinées elles nous apparurent d'emblée mériter une étude attentive. Fortement oxydées par leur séjour de plus de quatre siècles dans le sol d'une cave, il ne nous fut pas aisé de les nettoyer. Notre labeur est récompensé: la trouvaille se présente aujourd'hui comme une fort belle série monétaire, très représentative du numéraire en circulation au XVe siècle. Remercions donc tous ceux qui se sont entremis pour la sauvegarde et la conservation de ce trésor, enfoui selon nos déductions, entre 1480 et 1485.

Notre travail n'ayant pas pu paraître en 1968, celui tant attendu de M. H. U. Geiger l'a précédé. Cela nous permet de compléter le nôtre de ses précieuses conclusions: l'enfouissement ne saurait être antérieur à 1483. En effet, selon M. Geiger, les plapparts portant les numéros 27 à 29 de notre catalogue – et le numéro 18 du sien – auraient été frappés vers 1483.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'après une relation publiée à Fribourg, dans «La Liberté» du 21 décembre 1967, sous la plume de Mme Hanni Schwab, archéologue cantonal.

### Vue d'ensemble sur le trésor:

	argent		or	or	
	billon	grosses pièces		total	
Venise, ducat			I	ı	
Utrecht, florins			3	3	
Fribourg	2			2	
Lausanne	4	I		5	
Berne	9	9		18	
Soleure	5			5	
Zurich		3		3	
Tyrol	2	-		2	
France, royale		14		14	
Bourgogne		I		I	
Orange	I			I	
Avignon	I			I	
Castille		I		I	
Milan	5	3		8	
Spolète	I			I	
Lecce		I		I	
Messine		I		I	
Savoie					
Cornavin	7	17		24	
Bourg	2	66		68	
Chambéry	I	34		35	
Turin		I		I	
atelier ind.	I			I	
	41	152	4	197	

Ce magot est peut-être le produit d'un pillage perpétré par un soldat ayant participé à la campagne militaire des guerres de Bourgogne, en 1476, où les troupes confédérées atteignirent Lausanne. C'est à cette occasion que Berne et Fribourg obtinrent des cantons suisses la cession des terres des Châlon au Pays de Vaud, les bailliages d'Orbe et Echallens et celui de Grandson. Il peut s'agir aussi du patrimoine d'un marchand, dans tous les cas d'un personnage ayant voyagé, ou ayant à traiter des affaires à l'étranger. Il ne renferme en effet, qu'un quart de petites pièces; le reste peut être considéré, à l'époque, comme de la monnaie internationale. Fribourg était une place de commerce modeste, gravitant dans l'orbite de la Savoie. Sa monnaie était calquée sur celle des évêques de Lausanne, elles-mêmes relevant du type savoyard.

Cette orientation commerciale de Fribourg vers l'ouest est évidente dans notre trouvaille: 2 pièces de Fribourg, 5 de Lausanne, 129 de Savoie, c'est-à-dire les deux-tiers du tout. Il est vrai que l'atelier de Fribourg était bien modeste: il subvenait juste au négoce local. Pour le commerce extérieur il fallait du numéraire jouissant d'un certain crédit. La preuve, nous la voyons dans ces deux modestes trésels fribourgeois, sur un lot de 197 pièces. La frappe de l'or n'avait pas encore commencé à Fribourg: les premiers florins y ont été émis à partir de 1510.

En ce qui concerne Berne, nous savons que dès la seconde moitié du XVe siècle elle se tournait toujours plus vers l'ouest, et vers la France. Ses relations avec Fribourg, à l'époque de l'enfouissement de notre trésor n'étaient pas encore très étendues. Aussi ne trouvons-nous que 18 pièces de Berne, auxquelles il faut ajouter les 5 de Soleure, alliée de Berne en matière monétaire depuis le milieu du siècle en tous cas, les 3 de Zurich, et les 2 du Tyrol, amenées certainement à Fribourg par l'étape de Zurich.

Le numéraire français est représenté par 1 gros de roi et 13 blancs, ce qui confirme bien le succès de cette dernière pièce, en cette fin du XVe siècle. De France encore une pièce de Bourgogne, une d'Orange, une d'Avignon, une de Castille; de l'Italie – la Savoie mise à part – 8 de Milan, 1 de Spolète, de Lecce et de Messine.

La Savoie, enfin, est représentée par 118 parpaiolles et 11 petites pièces; de ces 129 pièces, 1 seulement frappée au sud des Alpes, les autres à Bourg, Cornavin et Chambéry.

Cette trouvaille illustre bien l'état de la circulation monétaire de l'époque. Pour le commerce local un numéraire d'argent bas, pesant de 1 à 1,5 g, d'un diamètre de 20 mm environ, et pour les transactions outrepassant les frontières, les seules grosses pièces d'argent de l'époque, des pièces pesant de 2 à 3 g, d'un diamètre de 25 mm; enfin les ducats et les florins d'or, du poids moyen de 3,5 g avec un diamètre de 20 mm.

Dix ans plus tard, ce trésor aurait renfermé déjà les premières grosses monnaies d'argent: le teston de 9 g et 30 mm de diamètre, créé à Milan par Galeazzo Maria Sforza (1466–1476), introduit par Berne en 1482–1483, par la Savoie vers 1485, en son atelier de Cornavin; par Fribourg vers 1494; les florins d'argent, appelés plus tard thalers, créés au Tyrol, introduits à Berne en 1493, par Fribourg vers 1530, pièces d'environ 27,5 g, d'un diamètre de 40 mm.

L'absence de ces grosses pièces à elle seule permet de fixer la date de l'enfouissement vers 1480. A cela s'ajoute le fait qu'on n'y trouve pas encore les batz de Berne – Rollbatzen – frappés dès 1492, base du nouveau système monétaire de LL.EE., pièces qui eurent la plus grande vogue dans les territoires sis à l'ouest de l'Aar.

Du point de vue numismatique, ce trésor est également très instructif. Si intéressant que nous avons jugé indispensable de le publier avec le plus de détails possibles. D'une part, l'histoire monétaire de Berne, pour le XVe siècle est encore à faire – chacun attend avec impatience la publication de H. U. Geiger: Der Beginn der Goldund Dickmünzenprägung in Bern, qui devrait paraître cette année encore. D'autre part, la numismatique de Savoie est à refaire. Certes, L. Simonetti a-t-il mis à la dispo-

sition des chercheurs un instrument de travail extrêmement pratique; malheureusement il a reproduit la plupart des erreurs d'attribution du *Corpus nummorum itali-* corum, faute d'avoir relu les travaux de Ladé, Dolivo, Aubert et de nous-mêmes. L'important lot de 129 pièces de Savoie a permis de nouvelles observations. Puisse donc la présente publication apporter sa modeste contribution à l'étude des monnaies de cette fin du XVe siècle.

Des deux seules monnaies de Fribourg, une présente une curieuse surfrappe (n° 6): le flan a été retourné, de telle manière que l'on lit sur chaque face, une partie de la légende de l'autre. Erich Cahn a pensé — pour des raisons stylistiques, et faute de documents — que ces trésels (n° 19 de son catalogue) n'avaient été frappés que depuis 1515. Nous avons aujourd'hui la preuve qu'ils le furent dès 1475, ou peu après.

La parpaiolle de Lausanne (nº 11) est une pièce plutôt rare, en si bon état de conservation.

Les monnaies de Berne n'étant pas encore publiées, comme dit ci-dessus, selon les exigences de la science moderne, nous avons pris soin de décrire celles de notre trouvaille avec le plus de détails possibles, relevant les marques que nous y avons rencontrées, dont voici les caractéristiques:

0	deux cercles	sur les pièces	12–16, 27–29
*	fleur à 5 pétales dentelés		12-17
$\odot$	cercle avec un point central		18–20
$\Phi$	motif composé d'un carré central, avec 4 demi-ce	ercles	21-24
図	carré sur la pointe, avec 4 triangles (2 variantes)		25-29
$\mathbf{S}$	S inversé		12-17
•	point entre les pattes de l'ours		18 et 20
•	point à gauche, devant le bec de l'aigle		24
•	point en haut, en fin de légende		24

Le poids moyen de ces funfer est de 0,85 g celui des plapparts 1,95 g.

Les 14 pièces royales françaises émanent de 11 ateliers différents, identifiés d'après la savante publication de J. Lafaurie. Leur description détaillée nous semble pouvoir être utile aux collectionneurs, car les blancs dits douzains ne sont souvent pas faciles à classer. Plusieurs légendes sont des variantes de l'ouvrage susmentionné, par exemple nos numéros 52 et 53 (Lafaurie 534).

Ce sont les 129 pièces de Savoie qui constituent l'apport le plus intéressant de ce trésor à notre science. L'étude de ces monnaies nous a permis de relever quelques erreurs dans le volume publié récemment par L. Simonetti. Certes, cet ouvrage est un grand progrès par rapport au CNI, au sujet duquel le savant numismate Ottorino Murari nous écrivait, le 1<sup>er</sup> juin 1968: «Il CNI ha arrestato praticamente il progresso negli studi di numismatica italiana. Gli studi da fare e le ricerche ed i problemi da sviluppare sono invece ancora molti.»

Voici quelques remarques qui nous ont été suggérées par l'étude de notre trésor: Le doppio bianco de Louis (nº 79), frappé à Cornavin par Jacques Philippe, maître de 1457 à 1482, comporte une erreur de gravure: au droit, en fin de légende on lit, au lieu de PR 9R; en outre le T du revers est gothique 6. Ces deux formes ne sont signalées ni par le CNI, ni par Simonetti.

Le forte ou patacco de Louis (nº 84) porte au revers 3 annelets, au-dessus, à droite et à gauche de l'écu, ce que ne mentionne pas Simonetti, bien que visibles sur son dessin. Ce dernier représente en fait ses numéros 16 a et b; les trois points (S. 16/5) semblent être une exception. Signalons ici que Simonetti a interverti les descriptions du droit et du revers pour le forte II tipo (nº 17, pp. 151 et 152) probablement parce qu'il avait aussi interverti et mal disposé ses deux clichés.

Le viennese de Louis (nº 85) a été frappé à Cornavin, et non à Turin, où J. Philippe n'a jamais été maître de la monnaie (cf. Le Hardelay, 36 et 37)<sup>2</sup>.

La parpaiolle d'Amédée IX (nº 87) avec au droit PR (d'une lecture difficile, peutêtre erronnée) n'est pas cité par Simonetti. Sa légende est celle du *doppio bianco* de Louis (S. 146.7). Si notre lecture est exacte on pourrait admettre que cette pièce est du début du règne d'Amédée IX, raison pour laquelle nous la plaçons en tête.

Les parpaiolles (nos 88 à 90) de Jacques Philippe, à Cornavin, ont l'S inversé et le T lunaire, ce qui n'est pas précisé ni par le CNI ni par Simonetti.

La parpaiolle portant le numéro 91 n'a pas été frappée à Turin, mais bien à Cornavin par Michel de Bardonnèche, qui y fut maître du 16 juin 1468 à 1482, jamais à Turin, selon Le Hardellay (37).

Les parpaiolles (nos 92 à 105), frappées à Bourg par P. Guillod, ont le T lunaire au revers.

Le fort (nº 107) mérite une attention particulière. Le CNI (I. 60. 115, pl. V. 3) et Simonetti à sa suite (127. 42) l'attribuent à Amédée VIII. C'est une erreur qui nous avait déjà été signalée par M. F. Aubert, à la suite du Dr. Dolivo, qui l'avait annotée de sa main dans notre exemplaire du CNI. Sur quels critères se fondaient-ils, nous l'ignorons, probablement parce que le style de l'A rappelle celui du quart (S. 165. 6). Nous pouvons aujourd'hui apporter d'autres éléments. La date de l'enfouissement du trésor, vers 1480: Amédée VIII a frappé comme duc de 1416 à 1434. Cette modeste piécette, de 1,1 g aurait-elle circulé durant plus de 50 ans?, c'est invraisemblable. Notre trésor d'ailleurs, ne comporte aucune autre pièce de Savoie antérieure à 1449 (2 demi-gros, nos 80 et 81; et 1 fort, no 84). L'état de conservation milite également en faveur d'une frappe entre 1465 et 1472; cette pièce ne parait pas avoir circulé beaucoup plus de 10 ans. Enfin, et c'est là le point décisif, la marque de maître: une fleur à 4 pétales dentelés, est celle de Perronet Guillod, qui a été maître à Bourg de 1457 à 1497. Cette marque ne se retrouve d'ailleurs sur aucune pièce d'Amédée VIII, ni dans le CNI, ni dans Simonetti. Le Hardelay l'a reproduit dans son tableau, sous

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Ch. Le Hardelay, Numismatique savoisienne – supplément au CNI, RN, 1916, 77, 146 et 260, 1917, 83.

nº 39, et l'attribue à P. Guillod, maître à Bourg. Voici donc une rectification de plus à apporter au CNI, suivi par Simonetti: elle vient compléter celles que nous avions signalées dans la Revue (française de) numismatique en 1965 (VII, 310–320).

De Philibert, signalons les parpaiolles (nos 109-110 et 135-159) avec le T lunaire, non signalées antérieurement.

Dans la série des parpaiolles (nos 135–159) deux pièces, une fois nettoyées se sont révélées n'être que du cuivre argenté, une troisième laisse apparaître le cuivre sous l'argent. Elles semblent néanmoins avoir été frappées avec des coins officiels (nos 141 de 2,76 g; 159, de 2,0 g et 136, de 3,22 g).

La parpaiolle (nº 160) a été frappée à Cornavin, par M. de Bardonnèche, et non à Turin comme l'écrit par erreur Simonetti (177. 4/7).

Le piccolo bianco (nº 195) est une variante signalée par le CNI (I. 93. 43 et 44, pl. VI, 16), mais non par Simonetti, avec la légende du revers MARCHIO IN ITALIA, sans PRINCE.

Il nous reste enfin à examiner les 34 parpaiolles (nos 161–194) et le *piccolo bianco* (no 196), portant la marque **v** citée par Simonetti (177.4/5) et par le CNI (I.92.35 et 93.43, pl. VI. 16), à vrai dire peu lisible.

Le Hardelay a reproduit cette marque sous n° 49 et suggère (p. 37): maître ignoré à Chambéry? Le faisait-il par intuition ou sur la base de quelque renseignement, nous l'ignorons.

Grâce à notre trésor, nous pouvons aujourd'hui en acquérir la conviction. D'une part, nous connaissons l'histoire de la famille de Savoie. Le duc Amédée IX reçut en apanage diverses terres, notamment en Bresse et au Pays de Vaud, où il vivait retiré de la cour, du vivant de son père, auquel il succéda en 1465. En 1469, désirant se retirer du gouvernement, il institua une régence et confia à son épouse, Yolande de France (sœur de Louis XI) la présidence. Philibert, son fils, né en 1465, succéda à l'âge de 7 ans à son père. Les Etats de Savoie maintinrent la régence de Yolande, sa mère, qui vivait à Gex. Cette régence commença le 3 juillet 1475, lorsque Charles-le-Téméraire, au lendemain de sa défaite de Morat, pour prendre des gages à l'égard de Louis XI, tentera de s'emparer de Yolande et de ses fils Philibert et le petit Charles. Ces derniers purent s'échapper grâce à Ludovic Taglanti, d'Ivrée; Yolande fut emmenée par Olivier de la Marche, et conduite à travers le Jura jusqu'à St-Claude, d'où elle fut transférée à Rochefort-sur-Nenon, près de Dôle, puis au château de Rouvres, non loin de Dijon. Quant à Philibert et son frère Charles, ils furent conduits à Chambéry <sup>3</sup>.

En résumé, on constate que Yolande de Savoie, régente, passa la plus grande partie de sa vie en Pays de Gex. La numismatique de Philibert en est le reflet. Ce fut l'atelier de Bourg qui frappait: on en connait le maître monnayeur, Perronnet Guillod, et pas moins de 24 ouvriers. En 1473, l'atelier comptait 11 ouvriers, en 1477, 14, en 1482, 12. Aucune mention au cours des années allant de 1474 à 1480. En cette même période, l'atelier de Cornavin n'était pas très actif: on n'y connait que le maître, Michel

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Joseph Calmette, Les Grands Ducs de Bourgogne, Paris 1949, 376.

de Bardonnèche. Par contre, on sait que l'atelier de Chambéry a travaillé du 18 janvier 1473 au 10 mars 1475. Le conflit existant entre Louis XI et Charles-le-Téméraire – dans lequel la duchesse Yolande eut une attitude ambigüe, sinon double – l'exposait grandement. Ses terres outre Jura, et son atelier de Bourg furent mis en péril; de là, certainement ce transfert à Chambéry, dès de début de 1473.

Compte tenu de ces éléments, déjà, on peut admettre que nos 34 parpaiolles «à la fleur» ont été frappées à Chambéry, entre 1473 et 1480, date où nous voyons l'atelier de Bourg reprendre son activité. Le Dr. Ladé, le premier, avait proposé d'attribuer les pièces «à la fleur de grenadier» à Chambéry: «J'ai aussi l'impression que la fleur de grenadier est la marque du maître anonyme qui a travaillé à Chambéry avant Pierre Balligny, parce que presque toutes les pièces qui la portent ont été trouvées, à ma connaissance, en deçà des Alpes. La plupart sont des parpaiolles et justement cet officier en a frappé dans cette ville pendant deux ou trois ans une quantité considérable, 21 600 marcs, soit près de deux millions de pièces. Mais encore une fois, tout cela est bien conjectural . . . » 4

La composition de notre trésor vient, elle à son tour, confirmer cette hypothèse. En effet, des 129 pièces de Savoie, une seule frappée à Turin, où l'atelier était pourtant actif sous les ducs Louis et Amédée IX. Nos 34 parpaiolles ne sont pas du Piémont, pour les raisons exposées ci-dessus, ni de Bourg, ni de Cornavin, dont nous connaissons bien les marques, mais bien de Chambéry, dont nous savons la grande activité, mais non la marque de maître.

### Monnaies d'or

#### VENISE

I\* Ducat de Francesco Foscari, 1423–1457
FRTC • FOSCTRI / DVX / S Ø VERETI
S. Marc debout, le doge agenouillé
Rv. • SIT T XPE DTT QTV • REGIS ISTE DVCTT • le Rédempteur debout
3,48 g CNI. VII. 131. 60 ss., pl. IV. 28 5

<sup>4</sup> Auguste Ladé, Contribution à la numismatique des Ducs de Savoie, RSN 6, 1896, 25-170, cf. 144.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> CORPVS NVMMORVM ITALICORVM, VII (Venezia), Rome 1915.

#### ÉVÊCHÉ D'UTRECHT

- 2-3\* Florin de David de Bourgogne, 1455-1494
  STRCTVS MTRTIN' EPIS
  l'évêque assis, à ses pieds ses armes
  Rv. + MON' × NOVT × TVRET × TRTIECTEN'
  armes de Bourgogne
  3,3-3,4 g v. d. Ch. 206. 9, pl. XVII. 9 6
  - 4 Même pièce, avec STRCTVS MTRTIR'× EPIS' Rv.+ MOR'× ROVT× TVRET× TRTIECTER' 3,49 g v. d. Ch. 206. 9, pl. XVII. 9 var.

### Monnaies d'argent

#### FRIBOURG

- 5\* Trésel, sans date, frappé certainement depuis 1480 environ + \$ MONETT & FRIBURGI aigle sur donjon, celui-ci surmonté d'un point Rv.+ \$ STRCTUS & RICOLTUS croix tréflée, avec un point sur la branche de gauche 0,85 g
- 6\* Même coin, mais frappé une première fois à l'envers + : 如OnETT: (VS:+:) BVRGI: Rv.: STN (GI:+:) 參 NICOLTVS: 0,89 g C. 19<sup>7</sup>

#### ÉVÊCHÉ DE LAUSANNE

Georges de Saluces, 1440-1461

7\* Trésel

G ★ D ★ STLVCIIS ★ EP ★ LTVS ★
la vierge avec l'enfant
Rv.+ SIT ❖ ROME ❖ DRI ❖ BEREDTV ❖ °
croix fleuronnée
1,15 g

- <sup>6</sup> P. O. van der Chijs, De munten der Bisschoppen, van de Heerlijkheid en de Stad Utrecht, Haarlem 1859.
  - <sup>7</sup> Erich B. Cahn, Fribourg, Cat. des monn. suisses, I, Berne 1959.

8 Même pièce, avec

 $G \star D \star STLVCIIS \star EP \star LTVS$ Rv. SIT  $\star ROME \star DRI \star BEREDTV$ 1,09 g

9 Même pièce, avec

G \* D \* S\( \text{S\( \text{T\( \text{VCIIS} \ \text{\*} \ \text{EP \ \text{\*} L\( \text{V\( \text{S\( \text{V\( \text{S\( \text{I\( \text{T\( \text{S\( \text{T\( \text{V\( \text{CIIS} \ \text{\*} \ \text{EP \ \text{E\( \text{E\( \text{E\( \text{T\( \text{S\( \text{I\( \text{T\( \text{S\( \text{I\( \text{T\( \text{S\( \text{I\( \text{I\( \text{S\( \text{I\( \text{S\( \text{I\( \text{I\( \text{S\( \text{I\( \text{I\( \text{S\( \text{I\( \text{S\( \text{I\( \text{I\( \text{S\( \text{I\( \text{I\( \text{S\( \text{I\( \) I\( \text{I\( \\ I\)}}}\\ \text{I\( \text{I\( \text{I\( \text{I\( \text{I\( \text{I\(

### 10\* Denier

### + G ★ D ★ S\LVCIIS

écusson de Saluces dans un trilobe cantonné de 3 roses. Sous l'écusson M Rv.+ EPS LAVRES croix chardonnée

0,58 g

D. 52

Barthélémy Chuet, 1469–1472

## 11\* Parpaiolle

### PVLCRA: VT LVRA: ELECTA: VT: SOL

la vierge à mi-corps, avec l'enfant, au-dessus de l'écusson au soleil et à la lune

Rv.+ B : EPS : nICIEn : ADMISTRATOR : LAVSA croix dans un quadrilobe avec fleurs à 5 pétales. Sous la croix: C 2,41 g D. 63

#### BERNE

### 12-16 Funfer

+ \* MORETT \* BERRERZIZ \*
l'ours à gauche surmonté de l'aigle
Rv. + ZTRCTVZ \* VIRCERCIVZ
croix fleuronnée
0,75-0,97 g, poids moyen 0,86 g

# 17\* Même pièce

+ MODELL \* BERNEUSIS:

Rv. + SLUCTUS \* VIUCEUCIUS

0,9 g

<sup>8</sup> D. Dolivo, Les monnaies de l'évêché de Lausanne, Cat. des mon. suisses, II, Berne 1961.

## 18\* Même pièce, avec + ○ MORETT ○ BERRERSIS même type, mais avec un point entre les pattes de l'ours Rv.+ ○ STRCTVS ○ VIRCERCIVS ○

0,85 g

## 19 Même pièce, avec

+ MORETT ⊙ BERRERSIS Rv. + STRCTVS ⊙ VIRCERCIS

0,87 g

### 20 Même pièce, avec

+ MORET™ ⊙ BERRERSIS

même type, avec le point entre les pattes de l'ours

Rv. ST'CTUS O VIRCERCIUS

0,78 g

Cor. XI. 2-3 9

La chronologie serait, selon M. Geiger:

pour les funfer

pour les junijer	nos C. M.	nes H. U. G.
première moitié du XVe siècle	18	2
	19–20	I
avant 1483	12–16	7
	17	6b
pour les plapparts		
avant 1466	23 et 25	II et II a var.
1466–1480	21 et 24	14a et 13
vers 1481	26	17 a
vers 1483	27-29	18

## 21-22 Plappart

+ 

MORETT 

BERRERSIS 

l'ours surmonté de l'aigle

Rv.+ 

STRCTUS 

VIRCERCIUS 

croix fleuronnée

2,18 et 1,8 g

<sup>9</sup> Leodegar Coraggioni, Münzgeschichte der Schweiz, Genève 1896.

- 23\* Même pièce, avec + ⊕ MORET™ ⊕ BERRERSIS : Rv.+ ⊕ S™RCTVS ⊕ VIRCERCIVS ⊕ 1,82 g
- 24\* Même pièce, avec
  + ⊕ MONET™ ⊕ BERNENSIS ⊕ •
  même type, mais avec un point devant le bec de l'aigle
  Rv.+ ⊕ S™RCTVS ⊕ VINCENCIVS
  2,06 g
- Même pièce, avec + ⊗ MORETT ⊗ BERRERSIS ⊗ Rv.+⊗ STRCTUS ⊗ VIRCERCIUS ⊗ 1,9 g
- 26\* Même pièce, avec + ⊠ MORETT ⊠ BERRERSIS ⊠ Rv.+ ∘ STRCTVS ∘ VIRCERCIVS ∘ 2,04 g
- 27-29\* Même pièce, avec + : MONET™ ⋈ BERNENSIS : + Rv.+ S™CTVS ⋈ VINCENCIVS 2,0 g, 1,93 g, 1,78 g

#### SOLEURE

\* Funfer, sans date (fin XVe siècle)

\* MORET '\* SOLODORERS'
les armes, surmontées de l'aigle, entre S-O
Rv.+ STRCTVS • VRSVS &
croix fleuronnée

0,78 à 0,83 g

S. 18 10

<sup>10</sup> J. Simmen, Die Münzen von Solothurn, RSN, 26, 1938, 347.

35-36\* *Plappart*, sans date (vers 1417)

+ MOHETX ⊗ HO' ⊗ ThVRICEHSIS

les armes, surmontées de l'aigle, dans un quadrilobe

Rv. STHTTUS KTROLUS

le saint assis, de face

2,0-1,82 g

H. 76 11

37\* Plappart, sans date (deuxième partie du XVe siècle)

+ MORETX ★ Thuricersis ⊗

les armes, dans un quadrilobe, à gauche et à droite et au-dessus, une fleur à 5 pétales

Rv. CIVITATIS ★ IMPERIALIS ★

aigle éployée

2,23 g

H. 81

#### COMTÉ PRINCIER DU TYROL

38–39\* Creuzer de Sigismond, 1439–1490

+ SI-GIS-QUR-DVS

double croix du Tyrol, avec une étoile à 4 branches dans le premier canton, à gauche de la grande croix

Rv.+ COŒES ⊗ TIROL

aigle du Tyrol

1,0-0,94 g

Moeser et Dworschak, 27, pl. X 12

### ROYAUME DE FRANCE

40\* Blanc à la couronne, de Charles VII, émission de 1436

+ KTROLVS: FRTRCORVQ: REX &

écu sommé d'une couronnelle, accosté de deux autres

Rv. + SIT: ROMER: DRI: BEREDICTV &

croix cantonnée d'une fleur de lis au 1 et 4, d'une couronnelle aux 2 et 3 frappé à Lyon – trèfle

2,51 g

<sup>11</sup> Hans Hürlimann, Zürcher Münzgeschichte, Zürich 1966.

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> Karl Moeser und Fritz Dworschak, Die große Münzreform unter Erzherzog Sigmund von Tirol, Wien 1936.

- 41\* Même pièce, avec + KAROLVS: FRANCORVM: REX Rv.+ SIT: NOME: DNI: BENEDICTVM frappé à Poitiers – point 8e 2,59 g
- 42\* Même pièce, avec
  + ⊗ KAROLVS: FRARCORVΩ: REX
  Rv. ⊗ SIT: ROŒ: DRI: BEREDICTVΩ
  frappé à La Rochelle point 9e
  2,62 g
- Même pièce, avec
  + KૠROLVS: FRૠμCORVΩ: R€X
  Rv.++SIT: μΟΩ€: DμΙ: Β€μ€DΙCΤVΩ
  lis aux 2 et 3, couronnelle aux 1 et 4
  frappé à Troyes point 14e
  2,65 g
  Lafaurie, 514 13
- 44\* Même pièce, émission de 1455, frappée dès 1456

  + KĀROLVS ★ FRĀRCORVŒ ★ RŒX

  Rv.+ SIT ★ ROŒER ★ DRI ★ BŒRŒDICTVŒ

  lis aux 1 et 4, couronnelle aux 2 et 3

  frappé à Crémieu point 1er

  2,81 g
- 45-46\* Même pièce, avec

  + K™ROLVS ★ FR™RCORVM & REX

  Rv.+ SIT ★ ROMER & DRI & BEREDICTV &

  fleur de lis aux 2 et 3, couronnelle aux 1 et 4

  frappé à Dijon &

  2,88-2,82 g
  - 47 Même pièce, avec
    + K™ROLVS ★ FR™RCORV™ ★ REX ஃ
    Rv. SIT ★ ROMER ★ DRI ★ BEREDICTV ஃ
    frappé à Lyon trèfle
    2,80 g

<sup>13</sup> Jean Lafaurie, Les monnaies des rois de France, I, Paris 1951.

- 48\* Même pièce, avec
  + KAROLUS ★ FRANCORUM ★ REX
  Rv. + SIT ★ NOMEN ★ DNI ★ BENEDICTUM
  lis aux 1 et 4, couronnelle aux 2 et 3
  frappé à Rouen point 15e
  2,72 g
- 49\* Même pièce, avec
  + K™ROLVS ★ FR™RCORV™ ★ REX
  Rv. + SIT ★ ROMER ★ DRI ★ BEREDICTV™
  frappé à Tournai point 16e
  2,63 g
- Même pièce, avec
  + K™ROLVS ★ FR™RCORV™ ★ RE X \* Û
  Rv. + SIT ★ nomen ★ DnI ★ Benedictv. Û
  lis aux 2 et 3, couronnelle aux 1 et 4
  frappé à Villefranche de Rouergue lettre V gothique
  2,58 g
  Lafaurie, 514c
- FRANCORV ★ DEI ★ GRACIA ★ FRANCORV ★ REX

  3 fleurs de lis sous une couronne

  Rv. + SIT ★ NOMEN ★ DOMINI ★ BENEDICTUM

  croix fleurdelisée, point dans le 1er

  atelier indéterminé trop médiocre conservation

  3,14 g

  Lafaurie, 532
- 52\* Grand blanc ou Blanc à la couronne, de Louis XI

  + LVDOVICVS ★ FR™RCOR' ★ REX ★
  écu de France, sommé d'une couronnelle, accosté de même
  Rv. + SIT ★ NO™EN ★ DNI ★ BENEDICTV™
  croix cantonnée d'une couronnelle aux 1 et 4 lis aux 2 et 3
  frappé à Saint-Lo point 19e
  2,72 g
- Même pièce, avec
  + LVDOVICVS ★ DEI ★ FR™NCORV™ ★ RE★
  Rv. + SIT ★ NOMEN ★ DOMINI ★ BENEDITV ★
  frappé à Saint-Pourçain point 11e
  2,85 g
  Lafaurie, 534 var.

#### DUCHÉ DE BOURGOGNE

54\* Blanc de Philippe-le-Bon, 1419–1467

+ PHS: DVX: €T: COM€S: BVRGVND

armes de Bourgogne

Rv. SIT ★ NOM€N: DNI: B€N€DICTVM

croix fleuronnée, cantonnée de lions aux 1 et 4, de lis aux 2 et 3 2,83 g P. d'A. III. 5730, pl. CXXXIII. 9 14

#### PRINCIPAUTÉ D'ORANGE

55\* Denier de Guillaume VIII, 1463–1475

+ GV-ILL-Ω ⊗ D:-C⊼B

croix cantonnée de 4 cornets

Rv. • CIVIT⊼S•★ ⊼VR⊼IC€

écu armorié, penché sur une casque à panache

1,38 g P. d'A. II. 4549, pl. XCIX. 1 15

#### COMTAT VENAISSIN

56\* Carlin de Calixte III, 1455–1458, frappé à Avignon CXLIXTUS: PP: TERCIUS:

le pape assis

Rv. + : ST-NTVS-PET-RVS

croix coupant la légende, cantonnée de doubles clefs en sautoir

1,54 g

P. d'A. II. 4253 var.

Serafini, 118.42, pl. XIX. 1 var. 16

Simonetti, 400. I 17

#### ROYAUME DE CASTILLE ET LEON

57\* Real de cabeza d'Henri IV, 1454–1475

**\*** ENRICUS QUARTUS ⊗ DEI ⊗ GRACIA

buste couronné, à gauche

Rv. ENRICUS & REX & CASTELLE & ET L armes royales

2,72 g

Heiss, I. 102. 12–15, pl. 14, var. 18 Gil F. pl. 27 19

- 14 Faustin Poey d'Avant, Monnaies féodales de France, III, Paris 1862.
- 15 Faustin Poey d'Avant, Monnaies féodales de France, II, Paris 1860.
- 16 Camillo Serafini, Le monete e le bolle ... del Medagliere vaticano, I, Roma 1910.
- 17 Luigi Simonetti, Manuale di numismatica italiana medioevale e moderna, I, Firenze 1965, 400. 1.
- 18 Aloïss Heiss, Descripcion general de las monedas Hispano-cristianas. I, Madrid 1865.
- 19 Octavio Gil Farres, Historia de la moneda española, Madrid 1959.

#### DUCHÉ DE MILAN

58\* Grosso de Philippe Maria Visconti, 1412–1447

• FILIPV' MARIA • AUGLV' • D • M •
écu écartelé, avec l'aigle et la guivre
Rv. ABROSIV' MEDIOLAUI
saint Ambroise assis

2,18 g

CNI V. 129. 104, pl. VI. 19 20
Gnecchi, 60. 23, pl. X. 10 21

- Même pièce, avec
   FILIPU' MARIA・AUGLUS・D・の・Rv.・S・本BROSIU' \* のをDIOLAI・1,83 g
- 60\* Même pièce, avec • FILIPU' MARIA • AUGLU' D M • Rv. S • ABROSIV' MEDIOLANI • 1,85 g
- 61-64\* Sesino de Philippe Maria Visconti

  (guivre) FILIPV' MARIA (DVX MLI 3 C')

  croix perlée cantonnée de 4 lis rayonnants

  Rv. S AMBROSIV'• MEDIOLANI

  buste du saint

  0,79 à 1,08 g, moyen 0,86 g CNI V. 135. 163 ss., pl. VI. 22

  Gnecchi, 62. 34 ss., pl. X. 13
  - 65\* Sesino de François I Sforza, 1450–1466

    + FRX(NCISCUS) SFORTIX VICE CO
    écu écartelé avec aigle et guivre

    Rv. + DUX ME(DIOLXI PPI)E 3C' •
    croix liliée
    0,78 g

    CNI V. 153. 70 ss., pl. VII. 16
    Gnecchi, 71. 31

<sup>20</sup> CORPVS NVMMORVM ITALICORVM, V (Lombardia, Milano), Roma 1914.

<sup>21</sup> Francesco ed Ercole Gnecchi, Le monete di Milano, Milano 1884.

#### DUCHÉ DE SPOLETE

66\* Bolognino papale de Paul II, 1464–1471

PAULUS • - • PAPA II •

armes surmontées de deux clefs en sautoir, et de la tiare

Rv. DVCTTV' SPOLETANI

saint Pierre, en barque, tendant son filet

0,82 g

CNI XIV. 236. 25 ss., pl. XVI. 26 22

Serafini, I. 132. 95 ss., pl. XXI. 10

#### ROYAUME DE NAPLES

67\* Gigliato de René d'Anjou, prétendant, 1435–1442, frappé à Lecce + RENATUS : D : G : R : SI : IER : le roi diadémé, sur son trône; à gauche dans le champ L

Rv. + • bONOR • R • IVDICIV • DILIGIT • croix recroisée, cantonnée de 4 lis

2,53 g

CNI XVIII. 278. I ss., pl. XV. 21 23

#### ROYAUME DE SICILE

68\* Carlino de Ferdinand I, 1412–1416, frappé à Messine + FERANDV : D : GRA : REX : SICIL aigle éployée

Rv. TC: ThenTR: NeopT: DVX armes d'Aragon

3,15 g

Spahr, 67.4, pl. VI. 424

#### DUCHÉ DE SAVOIE

Louis, 1434-1465

69-73\* Doppio bianco

+ LVDOVICUS ¾ DVX **第** SABAVDI€ ¾ PR armes dans un trilobe

Rv. + MARCHIO \* IN \* ITALIA \* PRINCEPS croix pattée, cantonnée de 4 lacs, dans un quadrilobe frappé à Cornavin, par Barthélémy de Châteauneuf, maître de 1453 à 1457 2,42 à 3,82 g, moyen 2,90 g

S. 147. 7/5 25

- 22 CORPVS NVMMORVM ITALICORVM, XIV (Lazio, zecche minori), Roma 1933.
- <sup>23</sup> CORPVS NVMMORVM ITALICORVM, XVIII (Italia meridionale, zecche minori), Roma 1939.
  - <sup>24</sup> Rodolfo Spahr, Le monete siciliane ... Palermo 1959.
  - <sup>25</sup> Luigi Simonetti, Monete italiane ... I, Casa Savoia, I, Firenze 1967.

- Même pièce, avec un point dans la croix du droit 2,81 g
- Même pièce, avec + LVDOVICVS ‡ DVX ★ S™B™VDI€ ‡ PR Rv. + M™RCbIO ‡ IN ‡ IT™LI™ ‡ PRINCEPS 2,63 g
- 76-77\* Même pièce, avec
  + LVDOVICVS × DVX & SABAVDIE × PR
  Rv. + MARCHIO × IN × ITALIA × PRINCEPS
  frappée à Cornavin, par Jacques Philippe, maître de 1457 à 1465
  2,61-2,49 g
  S. 147. 7/3
  - Même pièce, avec
    + LVDOVICS × DVX & SABAVIE × PR
    Rv. + MARCHIO × IN × ITALIA × PRINCEPS
    2,82 g
  - Même pièce, avec
    + LVDOVICVS ‡ DVX ⊗ S™B™VDI€ ‡ ¶R
    un point dans la croix
    Rv. + M™RCbIO ‡ IN ‡ IT™LI™ ‡ PRINCEPS
    2,78 g
- 80–81\* Mezzo grosso de Louis

  +‡+ LVDOVIC D'‡ SXBXV'
  écu incliné, sur un casque à lambrequins
  Rv. + PRINCEPS ‡ IMPERI'‡ ETC'
  croix de S. Maurice, dans un quadrilobe
  frappé à Cornavin, par Etienne Varambon, maître de 1449 à 1450
  1,49–1,41 g S. 148.8/3
  - 82\* Même pièce, avec
    + LVDOVIC' 8 + D' ‡ S\B\TV'
    Rv. + PRINCEPS ‡ IMPER' ‡ ETC'
    frappée à Cornavin, par Barthélémy de Châteauneuf,
    maître de 1453 à 1457
    1,40 g
    S. 148. 8/5

## 83\* Quarto de Louis

+ LVDOVIC ‡ D ‡ SXBXVD ‡

écu de Savoie, en losange

Rv. + PRINCEPS & IMPE # ETC

dans le champ FERT

frappé à Cornavin, par B. de Châteauneuf

1,12 g

S. 149. 11/5 et 13

### 84\* Forte ou Patacco de Louis

+ VDOVICVS + ++ DVX

grand L gothique, avec un point central et 4 annelets

Rv. + SABAVDIE

armes de Savoie, avec des annelets dessus et de côté

frappé à Cornavin, par Etienne Varambon, maître en 1449 et 1450

1,78 g

S. 151. 16/1

# 85 \* Bianchetto (selon Simonetti), bianchetto (?) (selon CNI) de Louis

+ LVDOVICVS & DVX X

écu de Savoie

Rv. + S\(\begin{aligned}
\text{RVDIE} \otimes \otimes T \(\times P'\)

croix pattée

frappé à Cornavin, par Jacques Philippe, maître de 1457 à 1465

0,69 g

S. 153. 20/2

CNI 81. 157 var. 26

### 86 Même pièce, avec

+ LVDOVICVS & DVX X

un point dans la croix

 $Rv. + SABAVDIE \otimes ET \times P'$ 

frappé à Cornavin, par J. Philippe

S. 153/20/2

CNI 80. 157 var.

# Amédée IX, 1465–1472

87 Parpaiolle ou doppio bianco – Simonetti, 164. 4

+ TMEDEUS X DVX(?)STBTUDIE PR

écu de Savoie, dans un trilobe, un point au centre de la croix

R/ + MARCHIO( IN ITALIA )PRINCEPS

croix pattée, cantonnée de 4 lacs

<sup>26</sup> CORPVS NVMMORVM ITALICORVM, I (Casa Savoia), Roma 1910.

frappée très certainement à Cornavin, par Jacques Philippe 1465–1472. Inédite avec PR au droit 2,69 g

88 Même pièce, avec

+ TMEDEVZ ‡ DVX & ZABAVDIE ‡ Cha' écu avec un point central

Rv. + Marchio ‡ In ‡ Isalia ‡ Princeps croix et 4 lacs
frappée à Cornavin par J. Philippe

2,33 g

S. 165. 4/4

89-90\* Même pièce, avec

+ ™EDEAS ‡ DAX ⊗ S™BMADIE ‡ CPM, écn

Rv. + MTRChIO ‡ IN ‡ ITTLIT ‡ PRINCEPS croix, cantonnée de 4 lacs frappée à Cornavin, par J. Philippe 2,78–2,59 g S. 165. 4/4

91 \* Même pièce, avec

+‡+ TMEDEVS ‡ DVX A STBTVDIE ‡ PRI'

Rv. +‡+ MTRCHIO ‡ IN ‡ ITTLIT ‡ PRINCEPS

frappée à Cornavin par Michel de Bardonèche, 1468, inédite avec PRI
au droit
2,68 g

92-103 \* Même pièce, avec

+ TMEDEVS ‡ DVX \* STBTVDIE ‡ ChT Rv. + MTRChIO ‡ IN ‡ ITTLIT ‡ PRINCEPS frappée à Bourg, par Perronet Guillod, 1465–1472 2,40–2,89 g, moyen 2,64 g

S. 165.4/3

- 104\* Même pièce, avec, au droit, un point dans la croix frappée à Bourg, par P. Guillod 2,73 g
- Même pièce, avec au droit

  + TMEDEVS ‡ DVX \* STBTVDIE ‡ Ch'
  frappée à Bourg, par P. Guillod
  2,72 g
  S. 165. 4/3

Même pièce, avec
+ ★M@D@VS ¾ DVX ♣ S\B\TVDI@ ¾ CH\T
Rv. + M\TRCbIO (IN IT\TLI\T) PRINC@PS
frappée à Turin, par Giovanni Cumassel, 1462–1467
2,71 g
S. 165. 4/6

107 \* Forte

+ M€D€VS ‡ DVX
grand A, dans le champ
Rv. + SѪВѪVDI€ ♣ €७
écu de Savoie, avec un annelet au-dessus et de chaque côté
frappé à Bourg, par Perronnet Guillod, 1465–1472
attribué par erreur à Amédée VIII, tant par le CNI que Simonetti
1,10 g
CNI I. 61. 118, v. pl. V. 3 – S. 127. 42/3

### Philibert I, 1472-1482

108\* Doppio grosso

+ PhILIB@RTVS ¾ DVX ❖ STBTVDI@ écu incliné, avec casque à cimier et lambrequins Rv. + STNCTVS ¾ MORICIVS ¾ DVX ¾ TIOBIT croix de S. Maurice frappé par Perronnet Guillod, à Bourg, 1472–1482 2,70 g S. 176. 2/1

109-110\* Parpaiolle

+ PhILIBαRous ‡ Dux **\*** STBTUDIα écu dans un trilobe Rv. + MTRChIO ‡ IN ‡ IOTLIT ‡ PRINCαP croix pattée cantonnée de 4 lacs frappé par Perronnet Guillod, à Bourg, 1472–1482 2,52 g S. 177.4/2

111-134\* Même pièce, avec

+ Philib@RTVS × DVX \* S\B\TVDI@
un point dans la croix
Rv. + M\TRChIO × IN × IT\TLI\T × PRINC@PS
frappé à Bourg, par P. Guillod
1,90 à 3,20 g, moyen 2,65 g

S. 177.4/2

135-159\* Même pièce, avec

+ PhilibαRovs ‡ Dvx \* STBTVDIα

Rv. + MTRChIO ‡ IN ‡ IOTLIT ‡ PRINCαPS
frappé à Bourg, par P. Guillod

2,00 à 3,39 g, moyen 2,57 g

S. 177.4/2

160\* Même pièce, avec

+ PhILIBαRTVS × DVX \* STBTVDIα Rv. + MTRChIO × IN × ITTLIT × PRINCαPS frappé à Cornavin, par Michel de Bardonnèche, 1472–1482 2,54 g S. 177. 4/7

161-194\* Même pièce, avec

+ Philibertus ¾ Dux ♥ Sabaudie Rv. + Marchio ¾ In ¾ Italia ¾ Princeps très probablement frappé à Chambéry, par un maître inconnu 1,88 à 2,83 g, moyen 2,42 g

195\* Piccolo bianco

+ Philibt' × DVX \* SABAVDI écu dans un trilobe Rv. + MARCHIO × IN × ITALIA

croix pattée dans un quadrilobe, cantonnée au 2 et 3 d'un lac frappé à Bourg, par Perronnet Guillod, 1472–1482

1,18 g

cf. S. 178.6/4

S. 177.4/5

CNI I. 93. 44, pl. VI. 16

196\* Même pièce, avec

Rv. + MARCHIO X IN X ITALIA

lacs aux 1 et 4

frappé probablement à Chambéry

0,99 g

S. 178. 6/2

197\* Même pièce, avec

+ Philibertus ( DVX ) SXBXVDIE

légère cassure

Rv. + MTRCbIO x IN ITTLIT PRINCAPS

lacs aux 2 et 3 atelier indéterminé

1,10 g

S. 178.6

# PLATE XI



## PLATE XII



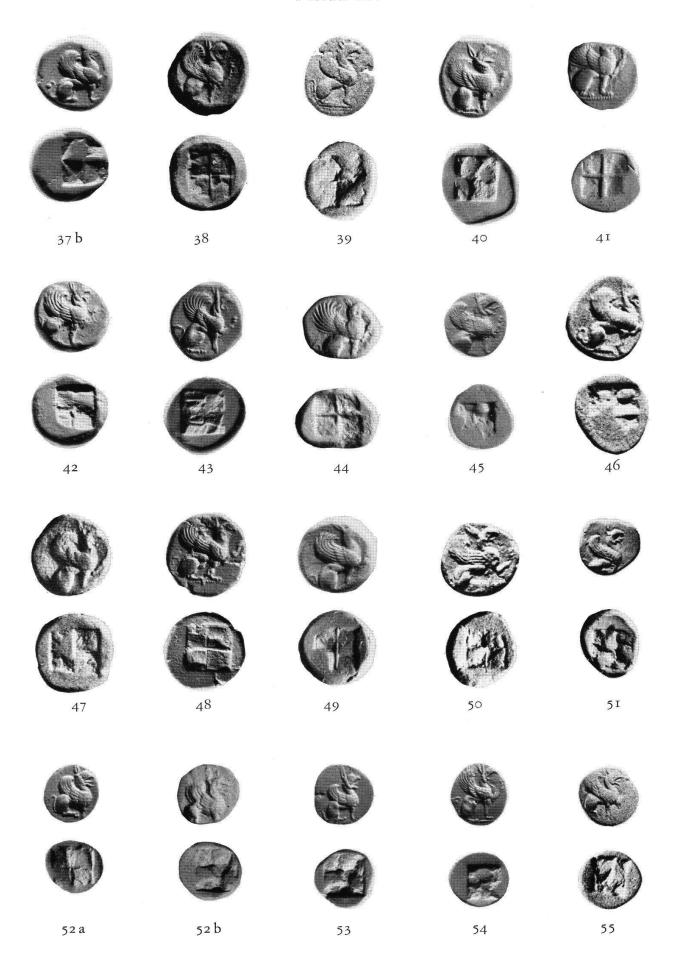
BALCER: Teos (2)

### PLATE XIII



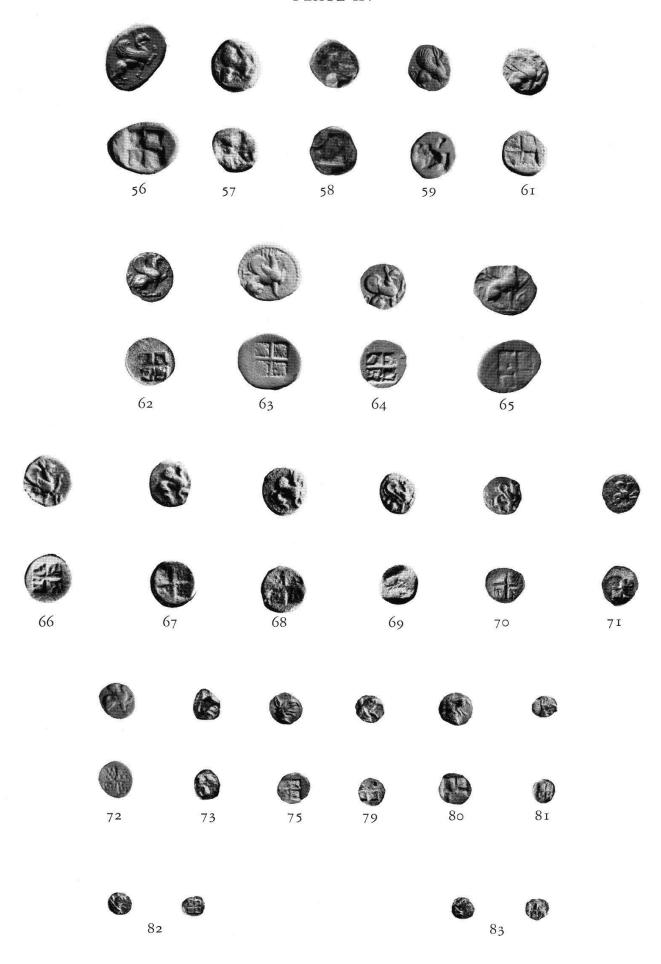
BALCER: Teos (3)

### PLATE XIV



BALCER: Teos (4)

### PLATE XV

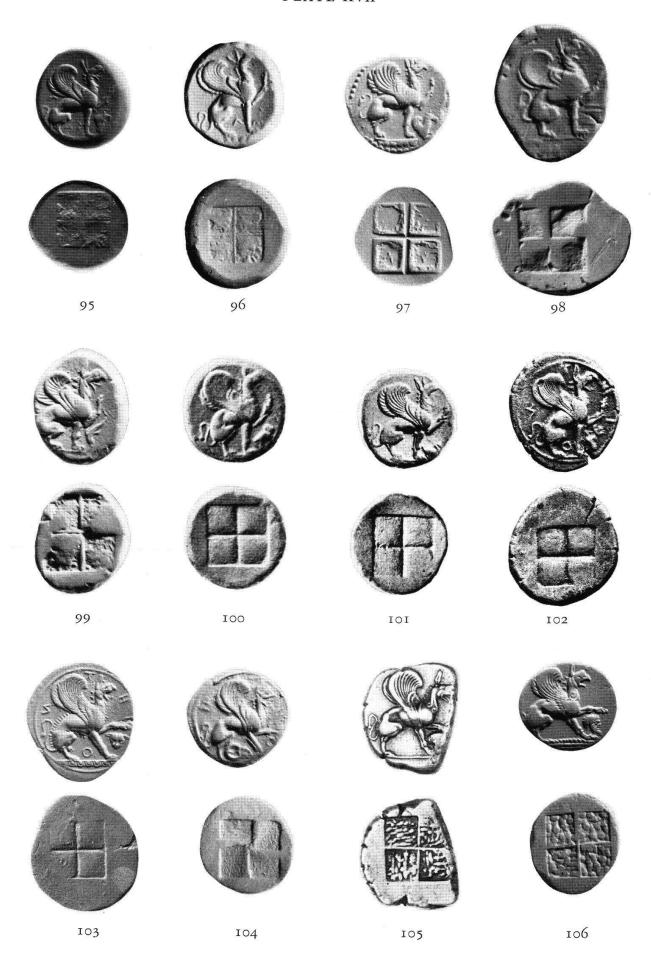


## PLATE XVI



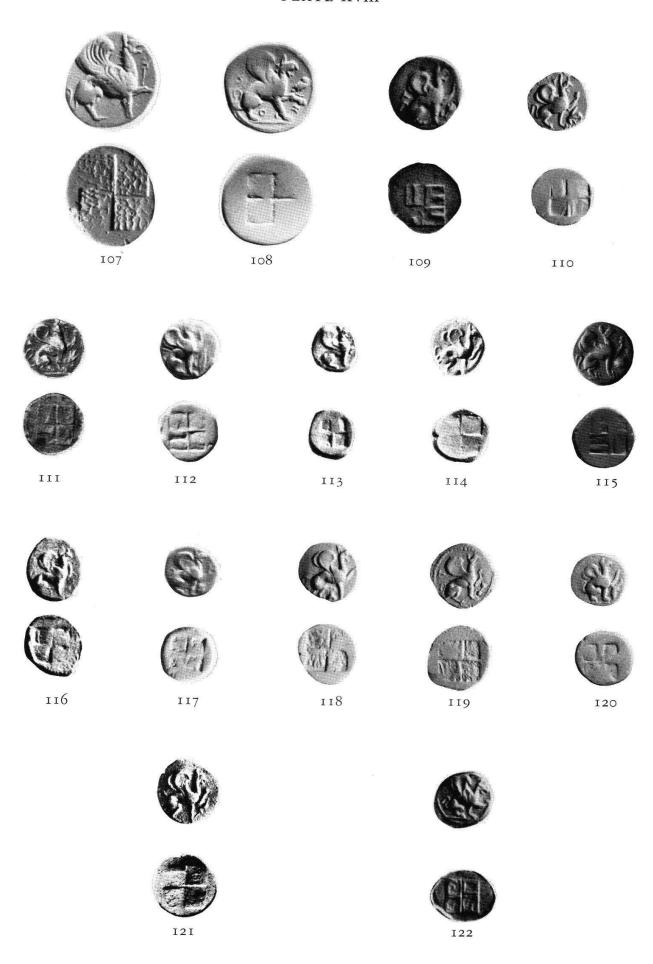
BALCER: Teos (6)

### PLATE XVII



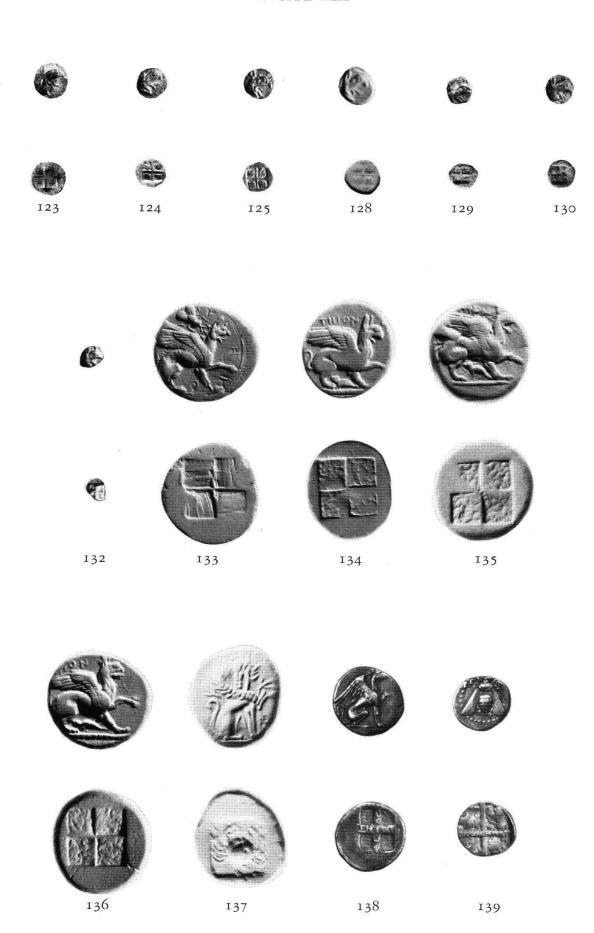
BALCER: Teos (7)

## PLATE XVIII



BALCER: Teos (8)

## PLATE XIX



BALCER: Teos (9)

# TAFEL XX



ALFÖLDI: Die Denartypen (1)

TAFEL XXI



ALFÖLDI: Die Denartypen (2)

# TAFEL XXII



ALFÖLDI: Die Denartypen (3)

# TAFEL XXIII



ALFÖLDI: Die Denartypen (4)

## TAFEL XXIV



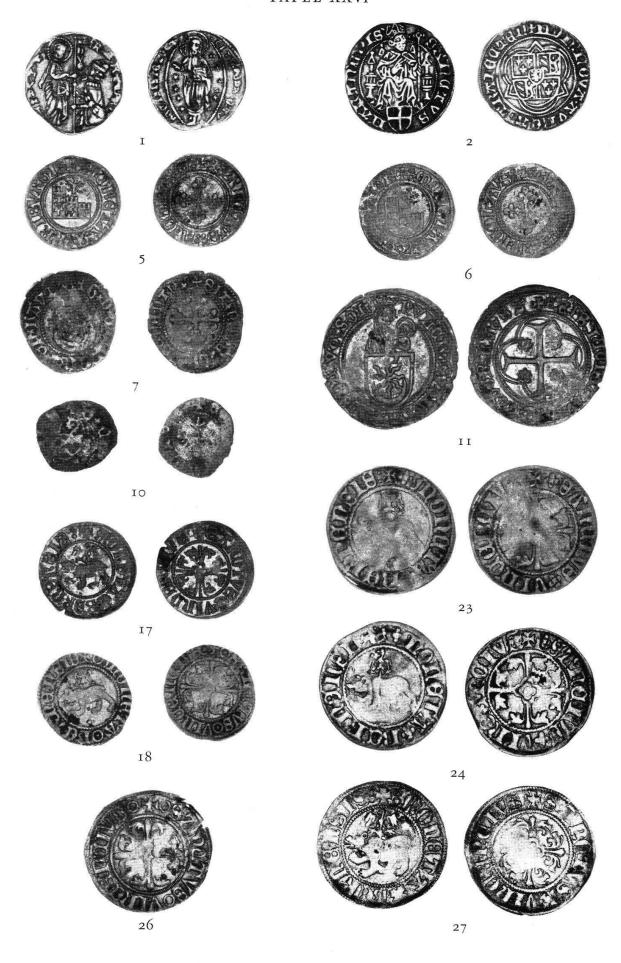
ALFÖLDI: Die Denartypen (5)

# TAFEL XXV



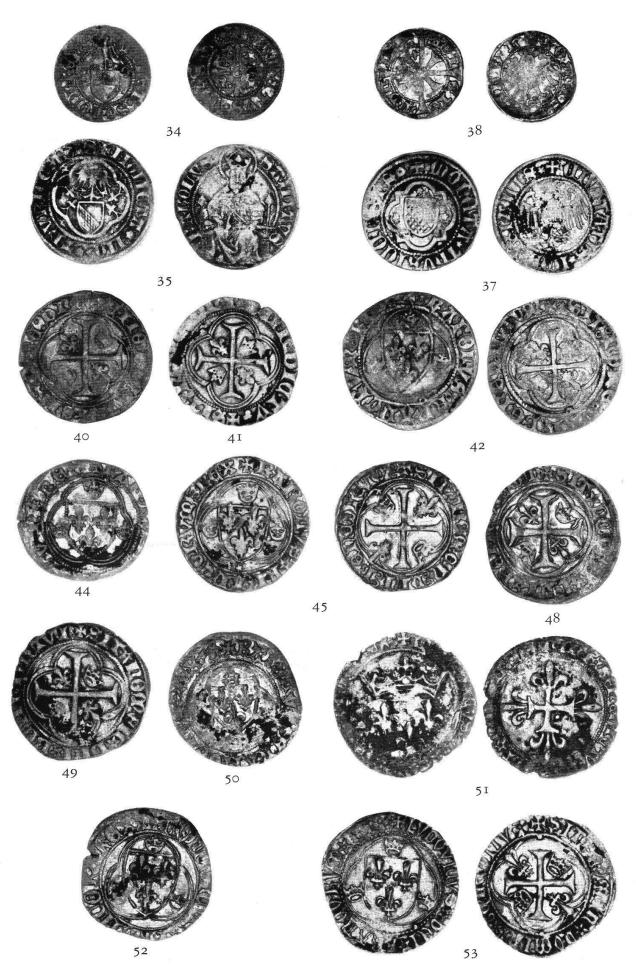
ALFÖLDI: Die Denartypen (6)

## TAFEL XXVI



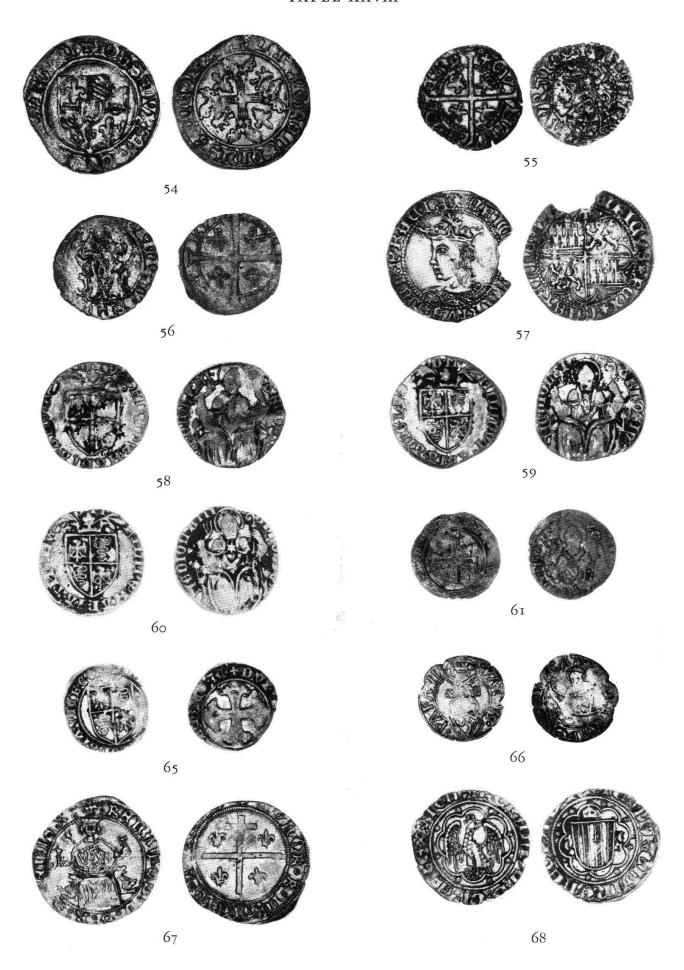
MARTIN: Noréaz (1)

# TAFEL XXVII



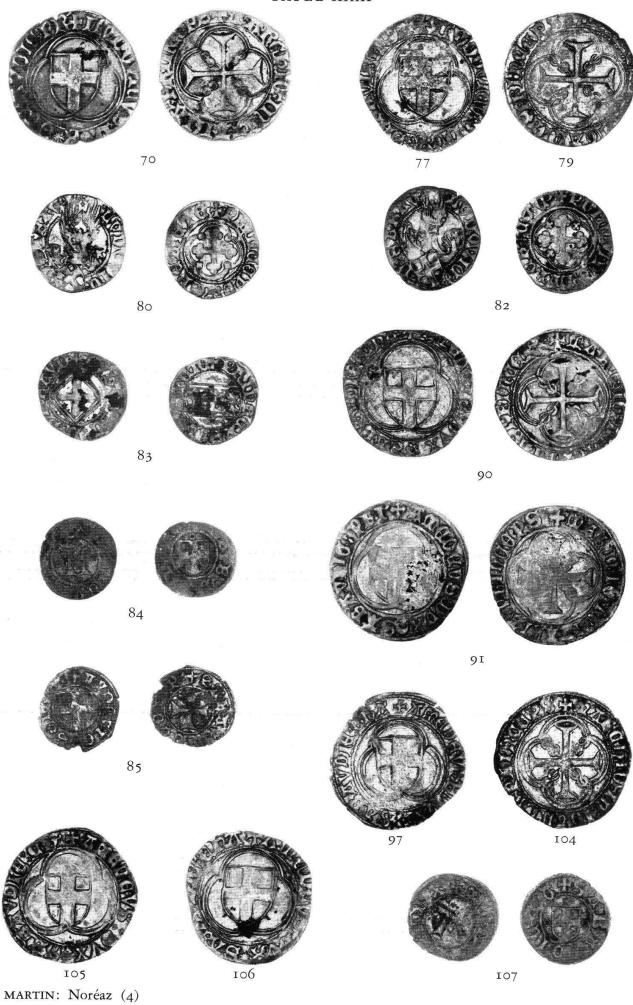
MARTIN: Noréaz (2)

### TAFEL XXVIII

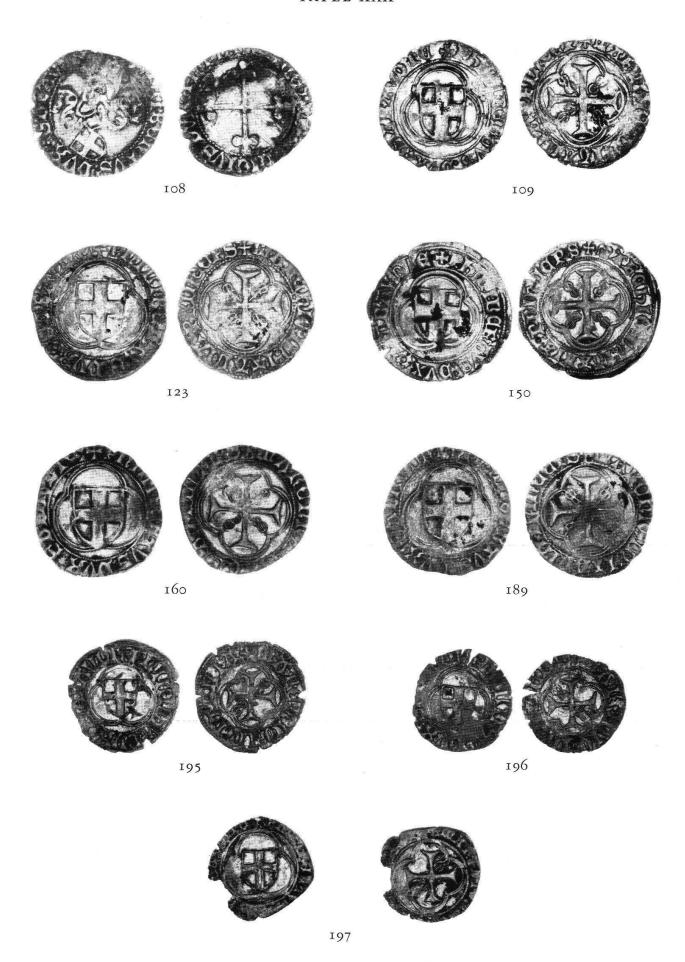


MARTIN: Noréaz (3)

# TAFEL XXIX



### TAFEL XXX



MARTIN: Noréaz (5)